



HARPER

Руководство по эксплуатации

RUS



LED ТЕЛЕВИЗОР  
50Q880TS



## Предостережение

### Уважаемый покупатель:

Пожалуйста, перед началом эксплуатации, прочтите все это руководство полностью, а затем сохраните его для использования в будущем. Всегда соблюдайте следующие меры предосторожности во избежание опасных ситуаций и обеспечения максимальной производительности вашего телевизора.



### ВНИМАНИЕ

РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ  
НЕ ВСКРЫВАТЬ



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПЫТАЙТЕСЬ РАЗОБРАТЬ ТЕЛЕВИЗОР И УСТРАНИТЬ НЕИСПРАВНОСТЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО! ОБРАТИТЕСЬ С ПОМОЩЬЮ К СЕРТИФИЦИРОВАННЫМ СПЕЦИАЛИСТАМ!



Молния внутри равностороннего треугольника предупреждает пользователя о наличии неизолированного "опасного напряжения"



Восклицательный знак внутри треугольника указывает на важные инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию, на которых стоит обратить внимание.

### НОРМАТИВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если установлено и используется не в соответствии с инструкциями, может вызвать помехи для радиосвязи. Однако, не гарантируется, что помехи не возникнут в отдельных случаях при правильной установке. Если данное оборудование вызывает помехи для радио или телевизионного приема (это можно определить, выключив и ВНОВЬ включив оборудование), пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи одним или несколькими из нижеперечисленных способов:

- a. Переместите приемную антенну
- b. Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- c. Подключите оборудование к розетке к другой электрической цепи.
- d. Обратитесь к дилеру или опытному радио/телевизионному мастеру.

### ВНИМАНИЕ

✘ Не пытайтесь модифицировать данный продукт в любой форме без письменного разрешения от поставщика. Несанкционированные модификации могут привести к лишению пользователя прав на эксплуатацию данного продукта.

✘ Рисунки и иллюстрации в данном Руководстве пользователя представлены только для справки и могут отличаться от фактического внешнего вида товара. Конструкция и характеристики изделия могут быть изменены без предварительного уведомления.

## Предостережение

### ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ!

Электрическая энергия выполняет много полезных функций, но она также может привести к травмам и повреждению имущества при ненадлежащем обращении. Этот продукт был спроектирован и изготовлен с самым высоким приоритетом по безопасности. **НО НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОРАЖЕНИЮ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ВОЗНИКНОВЕНИЮ ПОЖАРА.** Для того, чтобы предотвратить потенциальную опасность, пожалуйста, соблюдайте следующие инструкции при установке, эксплуатации и чистке изделия.

1. **Дополнения**---Используйте только приспособления/аксессуары, указанные производителем. Не используйте аксессуары, не рекомендованные производителем. Использование неправильных приспособлений может привести к травмам.
2. **Вода**--- Чтобы уменьшить риск возникновения пожара или поражения электрическим током не подвергайте данный аппарат воздействию дождя или влаги. Аппарат не должен подвергаться воздействию капель или брызг; и сосуды, наполненные жидкостями, такие как чашки, вазы, не должны быть установлены на аппарате.
3. **Пожар или взрыв**--- Не используйте и не храните легковоспламеняющиеся или горючие материалы вблизи устройства. Это может привести к пожару или взрыву. Не кладите никакие источники открытого пламени, такие как зажженные свечи, сигареты или ароматические палочки на верхней части телевизора.

**Предупреждение:** Для предотвращения распространения огня, всегда держите свечи и другие источники открытого пламени вдали от устройства.

4. **Вентиляция**--- При установке телевизора, нужно выдерживать расстояние не менее 4 см между телевизором и другими объектами (стены, шкафа, боковины мебели и т. д.) для обеспечения надлежащей вентиляции. Отсутствие вентиляции может привести к пожару или проблемам с устройством из-за его чрезмерного нагрева.
5.  Это оборудование класса защиты II с двойной изоляцией. Оно было разработано таким образом, что оно не требует заземления.
6. **Источник питания**--- Этот продукт предназначен для эксплуатации ТОЛЬКО (!) с Типом электропитания, указанным на этикетке. Если Вы не уверены в типе электропитания в вашем доме, обратитесь в местную энергетическую компанию.
7. **Перегрузка**--- Не перегружайте розетки, удлинители на разное оборудование, так как это может привести к риску пожара или поражения электрическим током.
8. **Напряжение**--- Перед установкой телевизора, убедитесь, что напряжение в вашей сети соответствует напряжению, указанному на табличке прибора.
9. **Розетка** --- В целях безопасности большинство приборов рекомендуют подключать отдельно в розетку без использования различных тройников и разветвителей.
10. Вилка аппарата служит для отключения устройства от сети, она должна быть легкодоступной. Держите розетку переменного тока близко к телевизору, чтобы ее было легко включать и отключать.
11. **Настенный монтаж**--- При монтаже устройства на стену, устанавливайте его в соответствии с методикой, рекомендованной производителями кронштейна/телевизора.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во избежание повреждений надежно закрепите аппарат на стене в соответствии с требованиями инструкции По установке.

## Предостережение

12. **Установка**--- Установка --- Не размещайте изделие на неустойчивой тележке, подставке, треноге или столе. Установка изделия на неустойчивую поверхность может привести к его падению, серьезным травмам, а также к повреждению изделия.  
Всегда ставьте телевизор на мебель, которая может безопасно удерживать его. Убедитесь, что концы телевизора не выступают за края мебели, на которой он стоит.
13. **Попадание предметов и жидкостей**---Никогда не засовывайте предметы в телевизор через отверстия или проемы. в аппарате высокое напряжение, и вставка предмета может привести к поражению электрическим Током и/или короткое замыкание внутренних частей. По этой же причине не допускайте попадания воды или другой жидкости на изделие.
14. **Повреждения, требующие ремонта**--- Данное устройство должно обслуживаться только авторизованным и правильно обученным специалистом. Открытие крышки или другие попытки пользователя отремонтировать устройство может привести к серьезным травмам или смерти от поражения электрическим током, а также к возникновению пожара.
15. **Замена частей**---В случае, если продукт нуждается в замене на запасные части, убедитесь, что обслуживающий специалист использует запасные части, указанные изготовителем, или запчасти, имеющие те же характеристики и производительность как оригинальные запчасти. Использование посторонних деталей может привести к пожару, поражению электрическим током и/или другим опасностям.
16. **Проверка безопасности**---После завершения обслуживания или ремонта, попросите специалиста выполнить проверку безопасности, чтобы убедиться, что телевизор находится в надлежащем рабочем состоянии.
17. **Дети** ---Не позволяйте детям играть с полиэтиленовым пакетом, в котором был упакован телевизор. Невыполнение этого требования может привести к удушью.
18. **Батарейки**---Батареи(батареиный блок или установленные батареи) не должны подвергаться воздействию избыточного тепла, например солнечного света, огня и т.п.  
**ВНИМАНИЕ!**  
**При неправильной установке литиевых батарей возможен взрыв. Батареи заменять батареями того же или аналогичного типа.**
19. **Антенна**--- Установите антенну вдали от высоковольтных линий электропередач и коммуникационных кабелей и убедитесь, что она установлена надежно. Если антенна коснется линии электропередач, прикосновение к антенне может привести к пожару, поражению электрическим Током или серьезной травме.
20. **Защита панели** ---в аппарате установлена панель из стекла. Она может разбиться, если аппарат уронили или открывали острым предметом. Будьте осторожны, чтобы не пораниться осколками стекла, если панель разобьётся.
21. Не рекомендуется использовать изделие в местах, где присутствуют масляный дым или пар, которые могут повредить материал данного изделия.
22. **Условия эксплуатации:**
  - температура воздуха от 15 до 35 ° С
  - относительная влажность воздуха от 45 до 75 %
  - атмосферное давление от 86 до 106 к Па (от 650 до 800 мм рт. ст.)
23. ~: У казывает переменный ток.  
≡ : У казывает постоянный ток.

### Опасность стабильности

Предупреждение. Опасность неустойчивости

Телевизор может упасть, что может привести к серьезным травмам или смерти. Многих травм, особенно детских, можно избежать, приняв такие простые меры предосторожности, как:

- ВСЕГДА используйте шкафы, подставки или способы крепления, рекомендованные производителем телевизора.
  - ВСЕГДА используйте мебель, которая может надежно поддерживать телевизор.
  - ВСЕГДА следите за тем, чтобы телевизор не нависал над краем поддерживающей его мебели.
  - ВСЕГДА объясняйте детям опасность залезания на мебель, чтобы доставать до телевизора или элементов управления.
  - ВСЕГДА прокладывайте шнуры и кабели, подключенные к телевизору, так, чтобы о них нельзя было споткнуться, потянуть или схватить их.
  - НИКОГДА не устанавливайте телевизор на неустойчивую поверхность.
  - НИКОГДА не ставьте телевизор на высокую мебель (например, шкафы или книжные полки), не закрепив и мебель и телевизор на подходящих опорах.
  - НИКОГДА не ставьте телевизор на ткань или другие материалы, которые могут находиться между телевизором и несущей мебелью.
  - НИКОГДА не кладите предметы, которые могут искушать детей залезть, на верхнюю часть телевизора или мебель, на которой стоит телевизор (например, игрушки или пульты ДУ).
- Если вы планируете перемещение или установку телевизора в другом месте, следует так же руководствоваться указаниями выше.

В случае с наклонными плоскостями, независимо от ситуации, панель телевизора следует устанавливать в вертикальном положении. Угол наклона между панелью и вертикальной плоскостью не должен превышать 15° (это правило применяется для серии безрамочных телевизоров).

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание повреждений надежно закрепите аппарат на стене в соответствии с требованиями инструкции по установке

- ◆ Телевизор поддерживает электросети со следующими параметрами: 100-240 В ~ 50/60 Гц. Не подключайте телевизор к несовместимым электросетям, во избежание выхода его из строя, а также возникновения пожара.
- ◆ Пожалуйста, держите изолированную часть штепсельной вилки, когда вы отключаете кабель питания, не прикасайтесь непосредственно к металлической части кабеля.
- ◆ Перед подключением к внешнему устройству, пожалуйста, сначала убедитесь, что телевизор и внешнее устройство выключены. При подключении, пожалуйста, сделайте ссылку на имя интерфейса и цвет интерфейса для подключения сигнального кабеля.

### Пояснение к другим символам

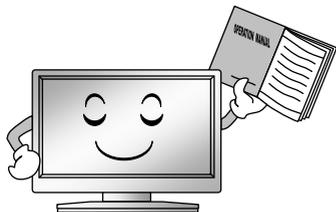


Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio, и символическое обозначение «DD» являются товарными знаками Dolby Laboratories Licensing Corporation.

# Инструкция по технике безопасности

## ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

1. Прочтите эту инструкцию.
2. Сохраните инструкцию.
3. Следуйте всем предупреждениям.
4. Соблюдайте инструкцию.



7. Не закрывайте вентиляцию. Не следует закрывать вентиляционные отверстия такими предметами, как газеты, скатерти, шторы и т.п.



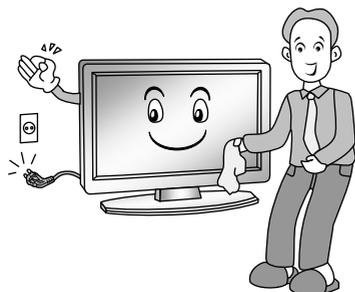
5. Не используйте аппарат вблизи воды.



8. Не устанавливайте вблизи источников тепла, таких как радиаторы, обогреватели, печи или другие приборы (включая усилители), выделяющие тепло.



6. Очищайте только сухой тканью. Отключите изделие от настенной розетки перед очисткой. Не используйте аэрозоли или жидкие чистящие средства.



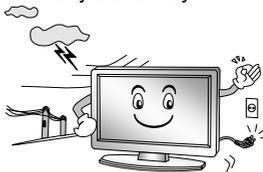
9. Не пренебрегайте безопасностью, используйте поляризованную или заземляющую вилку. Поляризованная вилка имеет два контакта, один шире, чем другой. Вилка заземляющего типа имеет два контакта и один заземляющий штырек. Широкий контакт или третий штырь предназначены для обеспечения безопасности. Если вилка не подходит к вашей розетке, обратитесь к электрику для замены устаревшей розетки.

## Инструкция по технике безопасности

10. Защищайте шнур питания от заземления, особенно в штекерах, арматуре штепсельных розетках и в точке, где они выходят из прибора. Не наступайте на него.



13. Для дополнительной защиты аппарата во время грозы или когда оно остается без присмотра и не используется в течение длительного времени, отключите его от розетки и отключите кабельную систему.



11. Расскажите детям, что опасно забираться на мебель, чтобы достать пульт управления телевизором.

12. Если вы пользуетесь тележкой, то соблюдайте осторожность при перемещении тележки/устройства, чтобы избежать травмы от опрокидывания. Неожиданные остановки, чрезмерные усилия и неровная поверхность пола могут привести к падению изделия с тележки.



14. Для технического обслуживания обращайтесь к квалифицированному обслуживающему персоналу. Обслуживание необходимо, когда устройство было повреждено любым способом, например, шнур питания или вилка повреждены, была пролита жидкость и предметы упали внутрь устройства; прибор был подвергнут воздействию дождя или влаги, работает не нормально или его уронили.



### ПРИМЕЧАНИЕ:

- ※ Утилизация этого продукта должна выполняться в соответствии с местными правилами. Не выбрасывайте этот продукт с общей утилизацией бытовых отходов.
- ※ Иногда, несколько неактивных пикселей могут отображаться на экране в виде фиксированной синей, зеленой или красной точки. Обратите внимание, что это не влияет на производительность вашего продукта.
- ※ Не касайтесь экрана, не удерживайте пальцы на нем в течении длительного периода. Это может произвести временный эффект искажения на экране.
- ※ Не рекомендуется долго держать неподвижное (статичное) изображение на экране, а также не нужно делать изображение слишком ярким: уменьшите 'яркость' и 'контраст' когда изображение неподвижно (статично).

## Перед началом использования

### Установка подставки

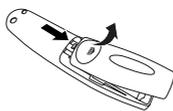
Перед использованием устройства необходимо подсоединить подставку или закрепить устройство на стене. Для этих операций вам понадобится крестовая отвертка.

### Установка телевизора

Установите устройство на ровную, твердую поверхность. Убедитесь, что все кабели уложены ровно и безопасно для исключения повреждения электрическим током. Разъемы подключений должны быть легко доступны для аварийных ситуаций.

### Fitting the batteries into the remote control

1. Переверните пульт ДУ нижней стороной вверх, вставьте палец в выемку и нажмите на крышку батарейного отсека в направлении, указанном стрелкой. Снимите крышку батарейного отсека.



2. Вставьте батарейки (1.5 V, AA) в пульт ДУ. Убедитесь, что полярность соблюдена в соответствии с рисунком на отсеке.
3. Закройте крышку батарейного отсека в обратном направлении.



**ВНИМАНИЕ:** Если вы планируете не использовать устройство в течение длительного времени, вынимайте батарейки из пульта ДУ. В противном случае пульт может быть поврежден неисправными батареями.

## Передняя панель



Кнопка питания / меню  :

- Длинная нажатия для выключения питания.
- Короткое нажатие для включения питания / вызова быстрого меню.
- Короткое нажатие для выбора опций или переключения между пунктами.
- Длительное нажатие для подтверждения и перехода к пунктам.

Нажмите кнопку  , чтобы открыть меню быстрых действий:



Отключить  
питание



Входы



Громче



Тише



Канал вверх



Канал вниз

 : Включение/выключение телевизора

 : Переключение каналов.

 : Регулировка уровня громкости.

 : Переключение между источниками входного сигнала.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

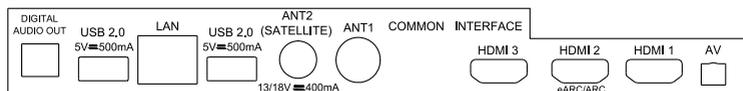
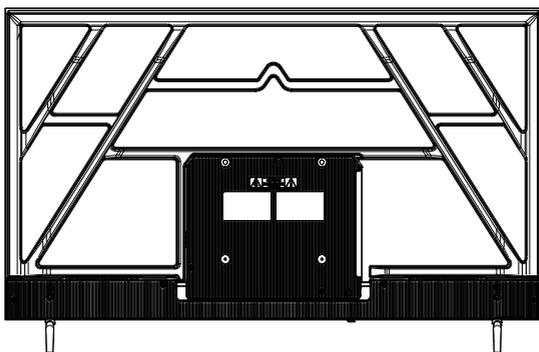
♦ Панель кнопок может отличаться в зависимости от модели.

## Подключение и управление



**ВНИМАНИЕ:** Перед подключением или отключением любых кабелей необходимо отключать от питания телевизор и подключаемое устройство. В противном случае возможно повреждение устройств.

### Задняя часть устройства



1. Цифровой аудио выход
2. Слотовый – для подключения SIM-карты
3. USB – разъем для подключения USB-устройств
4. AV IN – разъем для подключения аудио/видео сигнала
5. Разъемы HDMI (HDMI2 поддерживает функцию eARC/ARC – Audio Return Channel)
6. ANT1 – разъем для подключения антенны
7. ANT2 – разъем для подключения спутниковой антенны
8. LAN (Local Area Network) – разъем для подключения кабеля LAN

## Пульт дистанционного управления

Описание кнопок на пульте дистанционного управления:

- 1. Питание:** Включение/выключение телевизора.
- 2. STB:** Включение/выключение устройств, подключенных к телевизору.
- 3. Цифры:** Кнопки с цифрами.
- 4. Быстрый доступ (QUICK ACCESS):** Нажмите и удерживайте кнопку более 1 секунды, чтобы открыть редактирование быстрого доступа.
- 5. LIST:** Нажмите для вызова списка каналов.
- 6. ...:** Отобразить быстрое меню.
- 7. Без звука:** Отключить или включить звук.
- 8. Громкость:** Регулировка громкости.
- 9. Программа:** Переключение программ в порядке возрастания или убывания.
- 10. Голос:** Активация функции голосовых команд.
- 11. Главное меню :** Открыть главную страницу.
- 12. Меню :** Отображение главного меню.
- 13. Мышь:** виртуальная мышь. Короткое нажатие для выбора или подтверждения пункта меню. Перемещение мыши вверх или вниз для переключения программ в режиме Live TV в порядке возрастания или убывания.
- 14. ▲/▼/◀/▶:** Нажмите нужную навигационную кнопку, чтобы выбрать направление.
- 15. Назад:** Возврат к предыдущему меню или настройке.
- 16. Телегид (GUIDE):** Запуск электронного телегида.
- 17. NETFLIX:** Открыть домашнюю страницу NETFLIX
- 18. IVI:** Открыть домашнюю страницу IVI.
- 19. Источник:** Выбор источника сигнала.
- 20. Цветные кнопки:** Используйте в соответствии с указаниями интерфейса.
- 21. Фильмы (MOVIES):** Открыть поиск фильмов.
- 22. ▶:** Начать воспроизведение.
- 23. II:** Пауза.



### ПРИМЕЧАНИЕ:

Изображение пульта дистанционного управления может отличаться от реального изделия. Порядок описания также может отличаться. Некоторые кнопки и услуги могут не предоставляться в зависимости от моделей или регионов.

# Использование

## Руководство по первичной установке

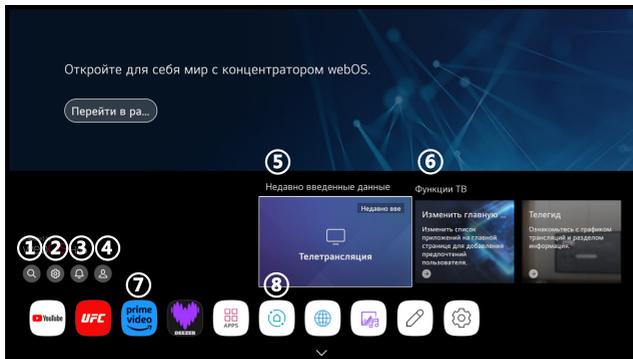
При первом включении телевизора появится экран приветствия. Используйте кнопки ◀ и ▶ и короткое нажатие кнопки **мышь**(OK) для навигации по следующим параметрам: Выбор способа установки (Select Installation Method) → Настройки языка и местоположения (Language and Location settings) → Подключение к Интернету (Internet Connection) → Условия и положения (Terms & Conditions) → Анализ пользователя (User Analysis) → Проверьте настройки (Check Settings) → Тип телевизора (TV Type) → Настройки программы(Programme Tuning) → Учетная запись LG (LG Account).

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Следуйте подсказкам на экране телевизора, действия выполняются в соответствии с информацией на экране.
- Содержание данного руководства может быть изменено без предварительного уведомления в связи с обновлением функций изделия.

## Главное меню

Нажмите кнопку **Главное меню** (  ), чтобы открыть домашнюю страницу.



### ① Поиск (Search)

Вы можете искать каналы, телепередачи, названия фильмов и приложения в Smart Hub.

### ② Настройки(Settings)

Откройте интерфейс настроек.

### ③ Уведомления(Notifications)

Уведомления могут поступать от системы, внешнего устройства, приложения,

#### ④ Учетная запись (Account)

Вы можете добавить или изменить учетную запись.

#### ⑤ Недавно введенные данные (Recent Input)

Переключение на вход телевизора, который вы недавно использовали.

#### ⑥ Функции ТВ(TV functions)

Выбор функции телевизора, например: Изменить главную страницу (Edit Home), Телегид (TV Guide), Панель Управления домом (Home Dashboard), Руководство пользователя (User Guide).

Примечание:

- Для более подробного ознакомления посетите раздел Руководство пользователя.
- В каждой функции телевизора используйте кнопки со стрелками для выбора значка  на экране или нажмите кнопку ... на пульте дистанционного управления, чтобы открыть меню опций, выберите руководство пользователя для просмотра подробной информации.

#### ⑦ Список приложений (Apps)

Быстрый доступ к приложениям на устройстве.

#### ⑧ Панель Управления домом(Home Dashboard)

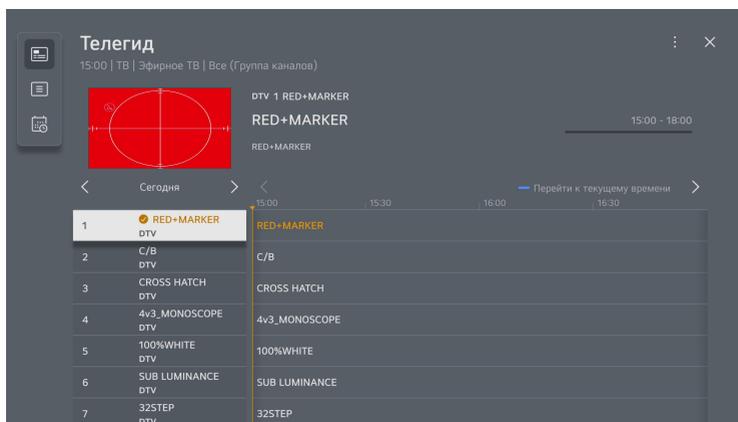
Вы можете выбрать или управлять устройством (ТВ/входы/ мобильное устройство, внешним устройством, домашние IoT-устройства и т.д.), подключенным к телевизору.

## Телегид

Телегид — это экранный гид, который отображает программу передач цифрового телевидения. Вы можете перемещаться, выбирать и просматривать программы.

Примечание: DTV-телегид не требует подключения к Интернету.

- Чтобы воспользоваться телегидом, нажмите кнопку Телегид (GUIDE) на пульте дистанционного управления, появится меню Справочник программ (Program Guide), которое позволяет получить информацию о текущей или следующей программе, транслируемой на каждом канале. Переключайтесь между различными программами с помощью кнопок со стрелками на пульте дистанционного управления.
- Настройте телегид в боковой части экрана с помощью кнопок со стрелками и короткого нажатия кнопки мыши.
- В нем может отсутствовать информация для отображения. Сначала переключите канал, после чего телевизор сможет получить правильную информацию телегида от телевизионного сигнала.

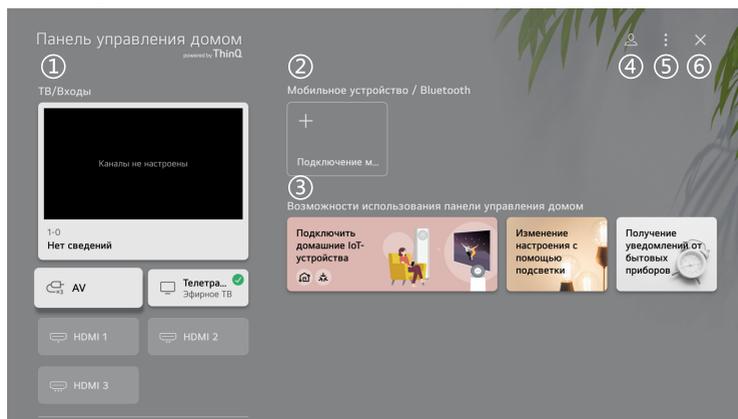


- **Телегид (Guide):** Вы можете просматривать программы и расписание каждой программы.
- **Каналы(Programmes):** Отображение списка программ.
- **Планировщик (TV Scheduler):** Эта функция используется для установки времени и даты для просмотра определенной программы. Вы можете выбрать <Открыть планировщик> (Go to TV Schedule) в планировщике при выборе ТВ-планировщика в левой части телегида.

**Примечание:** Используйте кнопки со стрелками для выбора значка  на экране или нажмите кнопку ... на пульте дистанционного управления, чтобы открыть меню опций, выберите руководство пользователя для просмотра подробных сведений.

## Панель Управления домом(Home Dashboard)

Вы можете выбрать или управлять устройством (мобильным, внешним устройством, домашними устройствами IoT и т.д.), подключенным к телевизору. Используйте кнопки ▼/▲/◀/▶ для выбора.



- ① Вы можете проверить и выбрать внешнее устройство, подключенное через порт внешнего входа или сеть.
- ② Подключите мобильное устройство к телевизору, чтобы разделить экран мобильного устройства и наслаждаться сохраненными соединениями.
- ③ Вы можете проверять и управлять подключенным домашним IoT-устройством. Более подробную информацию о действиях см. в разделе Подключение <Подключение внешних устройств (Connecting External Devices)→Подключите домашние IoT-устройства (Connecting Home IoT Devices)> в руководстве пользователя.
- ④ Войти: Вы можете входить/выходить из учетной записи LG ThinQ, созданной на мобильном устройстве.
- ⑤ Опции: Для доступа к меню можно нажать значок опций на экране Управления домашними устройствами.
- ⑥ Выход из Управления домашними устройствами.
- ⑦ Вы можете просмотреть и выбрать подключенное устройство хранения данных.
- ⑧ Отображается текущий выбранный выходной динамик, и вы можете перейти к экрану настроек выходного динамика.
- ⑨ Подключение к удаленному ПК.

**Примечание:** Используйте кнопки со стрелками для выбора значка  на экране или нажмите кнопку ... на пульте дистанционного управления, чтобы открыть меню опций, выберите руководство пользователя для просмотра подробной информации.

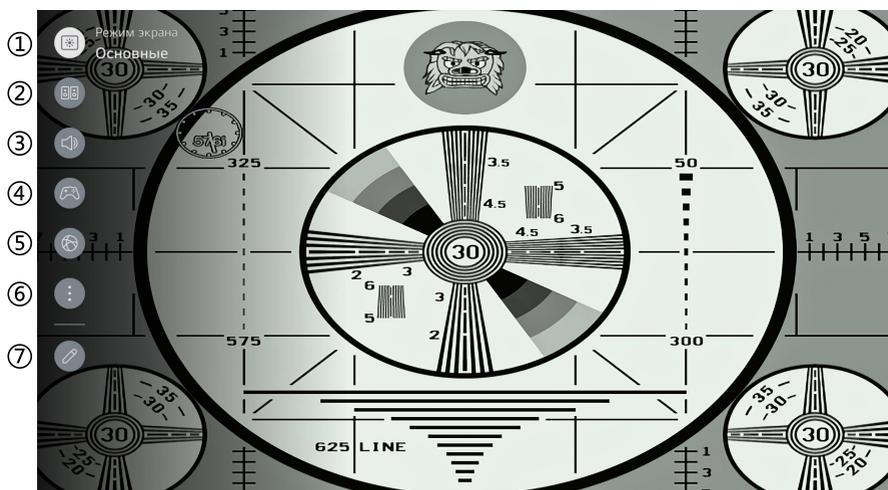
## TV Setting (Настройки телевизора)

Нажмите кнопку **MENU** (⊗), чтобы войти в настройки телевизора.

С помощью кнопок **▼/▲** выделите нужный значок меню и кратковременно нажмите кнопку **мыши** для выбора.

Нажмите кнопку **МЕНЮ** (⊗) или **НАЗАД**, чтобы выйти.

Примечание: Нажмите кнопку со стрелкой, чтобы выбрать значок **?**, и коротко нажмите кнопку мыши, чтобы войти в интерфейс и узнать больше.



- ① Быстрая настройка режим эурана (Picture Mode).
- ② Быстрая настройка режим звука (Sound Mode).
- ③ Быстрая настройка Аудиовыход(Sound Out).
- ④ Быстрая настройка Оптимизация игр(Game Optimiser).
- ⑤ Быстрая настройка сеть (Network).
- ⑥ Все настройке (All Settings)
- ⑦ Редактирование (Edit Mode): Вы можете добавить/переместить/удалить добавить/переместить/удалить элемент настройки\*.

\*Нажмите кнопки **▼/▲** для выбора элемента настройки, коротко нажмите кнопку **мыши** для подтверждения, затем нажмите кнопки **▼/▲** для перемещения или нажмите **< X >** для удаления.

## Все настройке (All Setting)

Для входа в главное меню нажмите кнопку **МЕНЮ** (☰). Кнопками ▲/▼ выберите пункт Все настройки и нажмите кнопку ОК для входа.

### ● Экран(Picture)

- Выбрать режим (Select Mode):** Выберите предпочитаемый режим изображения.
- Формат экрана (Aspect Ratio):** Можно выбрать размер изображения, который оптимально подходит для просмотра.
- Расширенные настройки (Advanced Settings):** Вы можете настроить экран телевизора соответствии с вашими пожеланиями.  
Коротко нажмите кнопку **мышь**, чтобы открыть страницу подменю, используйте кнопки ▲/▼ для выбора экспертных настроек: Яркость (Brightness), Цветность (Colour), Четкость (Clarity), Применить ко всем входам (Apply to all inputs), Сброс (Reset).

### ● Звук (Sound)

- Выбрать режим (Select Mode):** Вы можете выбрать режим звука в соответствии со своими предпочтениями.
- Аудиовыход(Sound Out):** Выберите устройство для вывода звука.
- Расширенные настройки(Advanced Settings):** Вы можете настроить звук телевизора по своему усмотрению.  
Коротко нажмите кнопку **мышь**, чтобы открыть страницу подменю, используйте кнопки ▲/▼ для выбора экспертных настроек: Баланс (Balance), Эквалайзер (Equalizer), Применить ко всем входам (Apply to all inputs), Сброс (Reset) и т.д.

### ● Общие (General)

- Сервис AI (AI Service):** Установка подробных параметров для функций AI.
- Оптимизация игр (Game Optimiser):** Включение/выключение всех настроек, связанных с играми, одновременно. Если вы включите функцию игровой оптимизации, Dynamic Action Sync и HDMI Deep Colour будут включены автоматически.  
\*Если режим изображения не установлен как «Оптимизация игр», некоторые элементы могут быть недоступны для настройки.

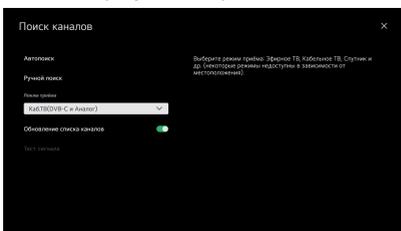
**-Забота о семье (Family Settings):** Для обеспечения безопасного и здорового просмотра телевизора предусмотрены следующие функции: Настройка лимитов использования, режим охраны зрения, режим ограничения громкости и отчеты об экранном времени.

## **-Каналы(Programmes)**

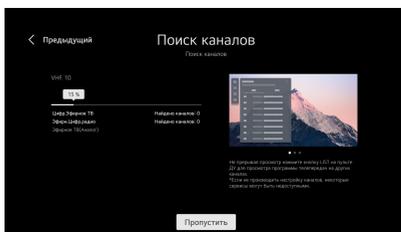
Нажимайте кнопки **▼/▲** для выбора программ. Коротко нажмите кнопку **МЫШИ**, чтобы войти в подменю.

### **Поиск каналов и настройки**

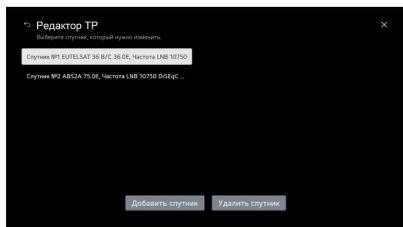
- 1) Нажмите кнопки **▼/▲**, чтобы выбрать Автопоиск (Auto Tuning)/ Ручная поиск (Manual Tuning)/ Режим приёма (Programme Mode)/ Настройки спутника (Satellite Settings)/ Редактор тр (на спутнике) (Transponder Edit (in Satellite))/ Обновление списка каналов (Programme List Update)/ Тест сигнала (Signal test).



- 2) Автопоиск(Auto Tuning): Автоматическая настройка программ. Нажмите кнопки **▼/▲**, чтобы выбрать Автопоиск(Auto Tuning) (дополнительно: Эфирное ТВ (Antenna)/каб.ТВ (Cable)/спутник (Satellite)). Затем нажмите кнопки **▼/▲**, чтобы выбрать кнопку Далее (**Next**) для настройки и регулировки.



- 3) Ручнойпоиск(Manual Tuning): Эта функция предназначена для ручного поиска и сохранения программ. Нажмите кнопки **▼/▲**, чтобы выбрать Ручнойпоиск(Manual Tuning). Затем нажмите кнопку со стрелкой, чтобы выбрать кнопку Далее (Next) для настройки и регулировки.
- 4) Режим приёма(Programme Mode): Нажмите кнопки **▼ / ▲**, чтобы выбрать Режим приёма(Programme Mode) (дополнительно: Эфирное ТВ (Antenna)/каб.ТВ (Cable)/спутник (Satellite)).
- 5) Настройки спутника (Satellite Settings)/ Редактор тр(Transponder Edit): Выберите спутник, который вы хотите отредактировать.



- 6) Обновление списка каналов (Programme List Update): Обновление списка программ.
- 7) Тест сигнала (Signal test): Показывает информацию о мультиплексе, сервисе и т.д. Нажмите кнопки ▼/▲, чтобы выбрать Тест сигнала (Signal test). Примечание: Доступно только в режиме Антенна или Кабель.

### Редактор каналов(Programme Manager)

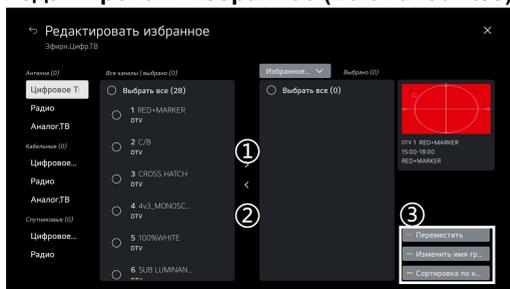
Выделите элемент и коротко нажмите кнопку **мыши**, чтобы войти в подменю. Нажмите кнопки ▼/▲, чтобы выбрать Редактор каналов(Programme Manager). Вы можете заблокировать или разблокировать выбранные программы из всех сохраненных программ, а также настроить их пропуск при переключении программ.

### Редактировать все каналы (Edit All Programmes)



- ① Блокировать/разблокировать (Lock/ Unlock): Заблокировать выбранные программы или разблокировать заблокированные программы.  
 Пропустить / восстановить (Skip / Restore): Настройте пропуск выбранных программ при переключении программ или отключите опцию пропуска программ, ранее настроенных на пропуск.  
 Переместить (Move): Переместить выбранные программы.  
 Изменить номера каналов: (Edit Programme Numbers): Изменение номеров выбранных программ.

## Редактировать избранное (Edit Favourites)



- ① Выберите нужные программы из списка всех программ и нажмите кнопку , чтобы добавить их в список избранных программ.
- ② Удаление выбранных программ из списка избранных программ.
- ③ Переместить (Move): Выберите одну или несколько программ в списке Избранные программы, нажмите кнопку Переместить (Move), а затем выберите позицию, в которую ее нужно переместить. Выбранные программы переместятся на выбранную вами позицию.  
Изменить имя группы избранного (Change Group Name): Изменение названия списка избранных программ.  
Сортировка по каналам(Sort by Programme): Сортирует список избранных программ по программам.

**Двойное моно (Dual Mono):** Левый или правый аудиоканал для воспроизведения.

**Меню CI-модуля (CI Information):** Меню позволяет выбрать обнаруженный модуль CI/CI+ и настроить дальнейшие параметры.

### Профиль оператора CI-модуля (Save CAM Operator's Profile):

Включите/выключите функцию сохранения профиля оператора CAM.

**Копировать каналы(Copy Programmes):** Вы можете экспортировать всю текущую информацию о каналах на USB-диск в качестве резервной копии информации о каналах для данного устройства. Также если вы не можете восстановить исходную информацию о канале после операций сортировки, перемещения, пропуска, блокировки и т.д., вы можете импортировать информацию о канале с USB.

**HbbTV:** Вы можете активировать или деактивировать функции настройки HBBTV.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Эта услуга может не поддерживаться в других странах.
- Некоторые виды вещания могут не поддерживать HBBTV.
- Приложение для воспроизведения HBBTV может временно работать со сбоями в зависимости от обстоятельств вещательной станции или поставщика приложения.
- Приложение доступно для воспроизведения HBBTV только в том случае, если телевизионная сеть подключена к внешней сети. Приложение может работать со сбоями в зависимости от условий работы сети.

**-Устройства (Devices):** Отображение устройств, подключенных к телевизору (Display devices that are connected to TV).

\* Вы можете выбрать «Дом» или «Магазин» для выбора условий использования телевизора. <Устройства (Devices) → Управление телевизором (TV Management) → Режим “Дома”или“В магазине” (Home / Store Mode)>. Рекомендуется перевести телевизор вРежим Дома(Home Mode).

**-Сеть (Network):** Вы можете настроить телевизор так, чтобы он мог выходить в Интернет через локальную сеть (LAN) с помощью проводного или беспроводного соединения.

Для стабильного подключения к Интернету рекомендуется использовать проводное соединение или разместить беспроводной маршрутизатор рядом с телевизором.

С помощью кнопок ▼/▲ выберите пункт Сеть (Network) и нажмите кнопку **МЫШИ** для входа в подменю.

**-Система (System):** Настройки системного меню, такие как язык (Language), местоположение (Location), время и таймер (Time & Timer), безопасность\* (Safety), учетная запись LG (LG Account), дополнительные настройки (Additional Settings), сброс настроек до заводских (Reset to Initial Settings) и т.д.

\* Вы можете установить блокировку ТВ по рейтингу или сбросить пароль, выбрав Система (System)→ Безопасность (Safety)→ Блокировка по возрасту (TV Rating Locks) / Сбросить пароль (Reset password). Пароль по умолчанию – 0000.

**-Экономия энергии (Energy Saving):** Можно настроить параметры энергосбережения телевизора.

**-Доступность (Accessibility):** Вспомогательные настройки для удобства пользователя, такие как Аудиоописание(Audio Description), Громкость аудиоописания(Audio Description Volume), Узнать пульте ДУ(Learn Remote Control), Совместное прослушивание звука с телевизора(Enjoy TV Sound Together), Высокая контрастность (High Contrast), Черно- белый(Greyscale), Инвертировать цвета(Invert Colours), Для слабослышащих(Hard of Hearing), Субтитры(Subtitles) и т.д.

- **Поддержка (Support)**

- **Обновление По (Software Update):** Можно выбрать обновление по USB или обновление по сети.

ПРИМЕЧАНИЕ:

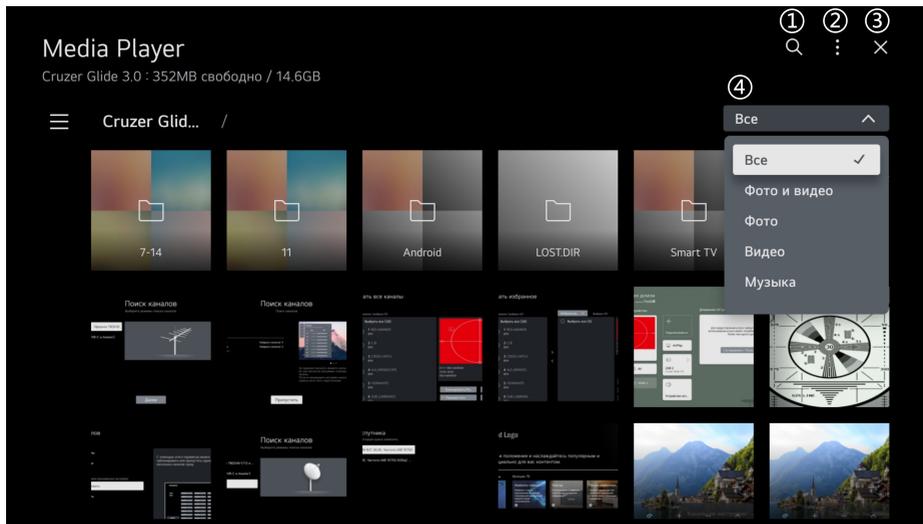
- Обновление программного обеспечения с помощью USB-накопителя. Будьте внимательны, не отключайте питание и не извлекайте USB-накопитель до завершения обновления.
- Чтобы использовать обновление по сети, необходимо настроить подключение телевизора к сети, а сам телевизор должен быть подключен к Интернету.

- **Руководство пользователя (User Guide):** Это руководство пользователя, которое поможет вам настроить телевизор.

- **Конфиденциальность и условия (Privacy & Terms):** Ознакомьтесь с положениями и условиями и правовой информацией.

## Медиаплеер

Подключите USB-накопитель (USB HDD, USB-накопитель) к USB-порту телевизора для просмотра сохраненного контента на экране телевизора.

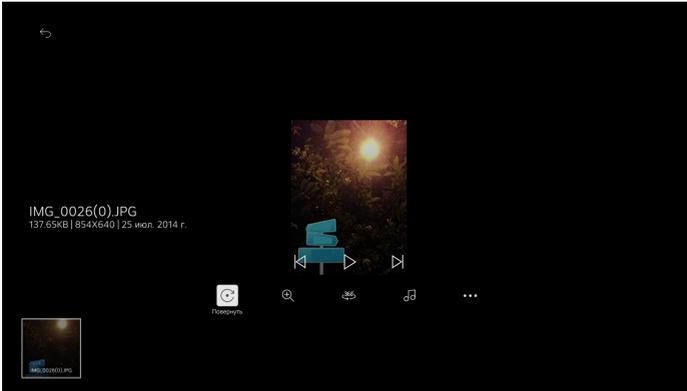


Используйте кнопки со стрелками для выбора и коротко нажмите кнопку **МЫШИ** для подтверждения.

- ① Запустить поиск.
- ② Опции: Вы можете приспособить телевизор к своим индивидуальным требованиям. Вы можете выбрать значок  на странице медиаплеера для доступа к таким пунктам меню, как Тип просмотра (View Type), Сортировка (Sort), Выбор воспроизведения (Selection Play), Удаление (Delete), Руководство пользователя (User Guide), Выход из приложения (Quit App) и т.д.
- ③ Выход со страницы медиаплеера.
- ④ Выберите нужный тип контента.

## Просмотр фотографий

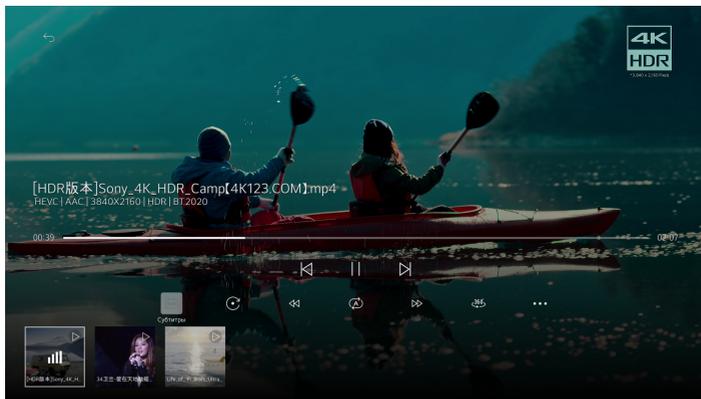
1. С помощью кнопок со стрелками выделите фотографию. Короткое нажатие кнопки **мышь** для просмотра выбранной фотографии. Прокрутите вниз или нажмите кнопку **▼** для отображения дополнительных опций.
2. Нажмите кнопку **НАЗАД**, чтобы вернуться на предыдущий экран меню.



1. Предыдущий (Prev): Для просмотра предыдущего файла в том же каталоге.
  2. Остановка (Stop): Остановить просмотр изображения.
  3. Следующий (Next): Для просмотра следующего файла в том же каталоге.
  4. Повернуть (Rotate): Повернуть фотографию.
  5. Ближе (Zoom in): Увеличение/уменьшение масштаба фотографии.
  6. режим 360°(360°VR Play): Фотографии можно просматривать в режиме 360 градусов.
  7. Фоновая музыка (Background Music): Воспроизведите фоновую музыку, запустив музыкальный проигрыватель.
  8. Параметры(Options): Вы можете установить дополнительные параметры.
- \* Выберите руководство пользователя для просмотра подробных сведений.

## Видеоплеер

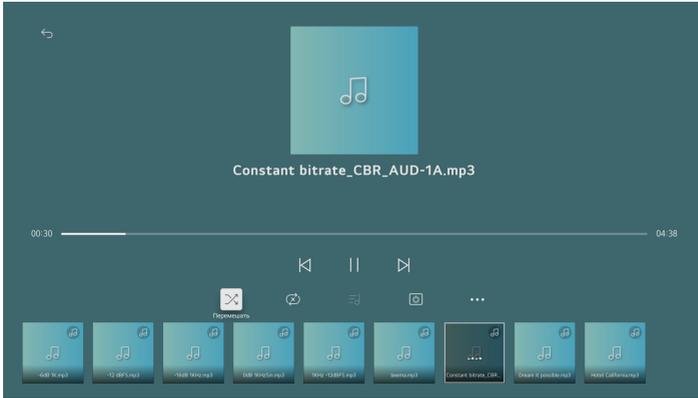
1. С помощью кнопок со стрелками выделите видео. Короткое нажатие кнопки **мыши** для воспроизведения выбранного видео. Прокрутите вниз или нажмите кнопку ▼ для отображения дополнительных опций.
2. Нажмите кнопку **НАЗАД**, чтобы вернуться на предыдущий экран меню.



1. Предыдущий (Prev): Для просмотра предыдущего файла в том же каталоге.
  2. Остановка (Stop): Остановить воспроизведение видео.
  3. Следующий (Next): Для просмотра следующего файла в том же каталоге.
  4. Субтитры (Subtitle): Если видеофайлы содержат один или несколько субтитров, пользователь может выбрать субтитры и настроить их свойства.
  5. Повернуть (Rotate): Повернуть видео.
  6. ◀ : Быстрое воспроизведение в обратном направлении
  7. Повторить все (Repeat): Вы можете настроить параметры повторного воспроизведения видео.
  8. ▶▶ : Ускоренное воспроизведение.
  9. режим 360° (360°VR Play): Фотографии можно просматривать в режиме 360 градусов.
  10. Параметры (Options): Вы можете установить дополнительные параметры.
- \* Выберите руководство пользователя для просмотра подробных сведений.

## Музыкальный плеер

1. С помощью кнопок со стрелками выделите аудиофайл. Короткое нажатие кнопки **мыши** для воспроизведения выбранного файла. Прокрутите вниз или нажмите кнопку ▼ для отображения дополнительных опций.
2. Нажмите кнопку **НАЗАД**, чтобы вернуться на предыдущий экран меню.



1. Предыдущий (Prev): Для просмотра предыдущего файла в том же каталоге.
2. Остановка (Stop): Остановить воспроизведение файла.
3. Следующий (Next): Для просмотра следующего файла в том же каталоге.
4. Перемешать (Shuffle): Перестановление плейлиста.
5. Без иовтора (Play Mode): Вы можете установить режим повторного воспроизведения.
6. Текст песни (Lyrics): Переключение между синхронизацией текстов песен и списком воспроизведения.
7. Отключить экран (Screen off): Выключить экран и воспроизводить только звук.
8. Параметры(Options): Вы можете установить дополнительные параметры. \* Выберите руководство пользователя для просмотра подробных сведений.

## После использования

### Очистка



**ВНИМАНИЕ:** Перед чисткой отключите устройство от электрической розетки во избежание опасности поражения электрическим током.

Не используйте жидкие или аэрозольные чистящие средства. Для чистки используйте сухую мягкую ткань.



**ВНИМАНИЕ:** при очистке экрана крепко держите устройство, для избежания его падения и возможных повреждений.

### Транспортирование и хранение

Упакованные телевизоры допускается транспортировать всеми видами транспорта в условиях, соответствующих группе 5 ГОСТ 15150 – 69 при температуре окружающего воздуха от + 50 до – 20 °С и относительной влажности воздуха от 75 до 100 %.

Хранение телевизоров должно осуществляться в условиях группы 1 по ГОСТ 15150 – 69 при температуре окружающего воздуха от + 5 до + 40 °С и отсутствии в воздухе кислотных, щелочных и других агрессивных примесей.

Время выдержки телевизора при комнатной температуре до включения питания после транспортирования или хранения при пониженной температуре окружающей среды должно быть не менее 5 часов.

Правила перевозки отражены на упаковке товара.

Перемещение:

- Перед перемещением телевизора отсоедините от него все кабели.
- Для переноски телевизора больших размеров требуются два или три человека.
- При переноске телевизора вручную не прикладывайте усилия к ЖК-панели и рамке экрана.
- При перевозке берегите телевизор от ударов и сильной вибрации.
- Если необходимо доставить телевизор в ремонтную мастерскую или перевезти в другое место, упакуйте его в картонную коробку и упаковочный материал, в которых он поставлялся изначально.

### Утилизация изделия



После окончания срока службы данное изделие подлежит сдаче в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации. Обеспечивая правильную утилизацию, вы помогаете беречь природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного вида аппаратуры можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.

## Устранение неисправностей

Вы можете решить большинство встречающихся проблем, используя следующую информацию. Если проблема не решена – обратитесь в техническую поддержку или в сервисный центр.

### Общие проблемы

#### Телевизор не включается.

- Подключите кабель питания в работающую розетку.
- Замените батареи в пульте ДУ.
- Отключите телевизор от питания на несколько минут и включите снова.

#### Пульт ДУ не работает

- Убедитесь, что между пультом ДУ и телевизором нет препятствий.
- Замените батареи питания.
- Убедитесь, что на приемник пульта ДУ не попадает прямой солнечный свет.

#### Нет изображения

- Убедитесь, что внешние источники сигнала подключены корректно.
- Убедитесь, что кабель, подключающий внешнее устройство, не поврежден.
- Убедитесь, что правильно выбран источник сигнала.

#### Проблемы с ТВ сигналом

##### Нет изображения

- Убедитесь, что антенна подключена корректно и кабель не поврежден.
- Убедитесь, что разъем антенны плотно подключен к телевизору.
- Убедитесь, что выбран правильный источник сигнала.
- Настройте каналы заново, если советы выше не помогли.

##### Слабое изображение

- Убедитесь, что антенна подключена и попробуйте настроить положение антенны.
- Попробуйте произвести повторную настройку канала.
- Измените настройки изображения: яркость, контраст и проч.

##### Нет звука

- Проверьте, что звук не выключен кнопкой .
- Проверьте, что звук не на минимальной настройке, нажмите  +

##### Нет цвета

- Измените цветовые настройки в меню.
- Убедитесь, что программа передается в цвете.
- Убедитесь в правильной настройке канала.

#### Проблемы с воспроизведением медиа-файлов.

##### Файл не проигрывается

- Убедитесь, что на носителе данных содержатся файлы, которые поддерживаются телевизором.

## Проблемы с воспроизведением с внешних источников

### Нет звука

- Убедитесь, что аудио-кабель подключен корректно и не поврежден.
- Убедитесь в правильности выбора источника на вашем ТВ.

## Проблемы с онлайн-сервисами (SmartTV)

### При использовании проводного соединения (LAN)

- Убедитесь, что сетевой кабель не поврежден и подключен корректно.
- Проверьте, можете ли вы получить доступ с другого устройства.
- Возможно, что сервис в настоящий момент недоступен для всех пользователей.
- Проверьте настройки сети на вашем ТВ.

### При использовании беспроводного соединения

- Проверьте, можете ли вы получить доступ с другого устройства.
- Возможно, что сервис в настоящий момент недоступен для всех пользователей.
- Проверьте настройки сети на вашем ТВ.

## Крепление на стену

Убедитесь, что комплект крепления на стену (не поставляется в комплекте) совместим со стандартом VESA 200x200мм.

Перед установкой кронштейна:

1. Выключите устройство и отключите все кабели и соединители.
2. Положите мягкую ткань на пустую, ровную поверхность и аккуратно поместите на неё телевизор экраном вниз.
3. Снимите подставку, если она установлена.
4. Установите крепление на задней стенке телевизора. Следуйте инструкциям, поставляющимся с комплектом кронштейна.



**ВНИМАНИЕ:** Убедитесь, что винты, крепления и стена, на которую вы планируете осуществить установку, достаточно прочные, чтобы выдержать вес телевизора.



Сохраните подставку и винты, если в будущем вам понадобится вновь её установить.

### Примечание:

**Изображения, представленные в данном руководстве, приведены исключительно в иллюстративных целях, для подтвержденной информации ознакомьтесь с непосредственным продуктом.**

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### 50Q880TS

- Диагональ экрана 43" (108 см)
- Системы цветности аналогового ТВ: SECAM, PAL
- Системы цветности для AV: NTSC, PAL
- Цифровой тюнер DVB/T2/C
- Web OS
- Wi-Fi
- Декодеры стереозвукa NICAM, A2
- Формат изображения: 16:9
- Разрешение экрана 3840x2160
- Контрастность 5000:1
- Яркость 280 кд/м2
- Угол обзора (гор/верт) 178°/178°
- Цифровой 3D фильтр
- Количество цветов 1.07 млрд.
- Время отклика 8 мс
- Меню на русском , английском языках
- Аудио 2 x 8 Вт

### Входы/выходы:

- Антенный вход
- Композитный AV вход mini

- 3 x HDMI
- 2 x USB
- CI слот
- LAN
- OPTICAL

### Питание:

- Напряжение 100-240В ~ 50/60Гц
- Максимальная потребляемая мощность 110 Вт
- Потребляемая мощность в режиме ожидания – 0,5 Вт
- Удельная мощность рабочего режима: 0,016 Вт/кв.см
- Потребляемая мощность в выключенном режиме: 0 Вт

Размеры с подставкой:  
1110,8x712x305 мм

Размеры без подставки:  
1110,8x642,3x67,2 мм

Подставка (основная):  
939,2x304,6 мм

Вес: 8,3 кг

VESA: 200x200 мм

*Телевизор предназначен для приёма и отображения изображения и звука, передаваемых по беспроводным каналам или по кабелю.*

Изготовлено в Республике Беларусь

Изготовитель: Производственное унитарное предприятие «Н-ТиВи»

Республика Беларусь, 220014, г. Минск, пер. С. Ковалевской 62, к.16

ТУ РБ 100085149.176-2004

Импортер в Российской Федерации:

Акционерное общество «ХОПУС»

Адрес: 125466, г. Москва, ул. Соколова-Мещерская, д. 29

Тел./факс: +7 495 926 9330

E-mail: [horizont@horizont.tv](mailto:horizont@horizont.tv)

Примечание: Данное изделие не содержит драгоценных металлов

Телевизор соответствует требованиям технических условий

ТУ РБ 100085149.176-2004, по условиям безопасности в эксплуатации

Соответствует требованиям защиты класса II по ГОСТ IEC 60065-2013.

#### **Условия эксплуатации:**

- Рабочая температура от +5 до +40°C;
- Относительная влажность не более 80% (при температуре 25°C);
- Атмосферное давление от 86 до 106 кПа (от 650 до 800 мм рт. ст.).

#### **Условия хранения:**

- Температура от -15°C до +40°C
- Относительная влажность не более 80% (при температуре 25°C).

Изготовлено в России

Изготовитель: ООО «Статиба»

Место нахождения: 238050, РФ, Калининградская обл.,  
г. Гусев, ул. Правобережная 12, литер Д, эт. 4, пом. 28.

Примечание: Данное изделие не содержит драгоценных металлов

Телевизор соответствует требованиям технических условий

ТУ 264020-001-59170513-2019, по условиям безопасности в эксплуатации.

Соответствует требованиям защиты класса II по ГОСТ IEC 60065-2013.

#### **Условия эксплуатации:**

- Рабочая температура от +5 до +40°C;
- Относительная влажность не более 80% (при температуре 25°C);
- Атмосферное давление от 86 до 106 кПа (от 650 до 800 мм рт.ст.).

#### **Условия хранения:**

- Рабочая температура от +5 до +40°C;
- Относительная влажность не более 80% (при температуре 25°C);
- Атмосферное давление от 86 до 106 кПа (от 650 до 800 мм рт.ст.).

**Наименование производителя указано на этикетке изделия и упаковке.**



HARPER

LED ТЕЛЕВИЗОР  
50Q880TS

Срок службы изделия – 5 лет.

Гарантийный срок – 2 год.

Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому  
гарантийному талону.

Гарантийный талон и руководство по эксплуатации являются  
неотъемлемыми частями данного изделия.

Дополнительную информацию о товаре и данные авторизованного  
сервисного центра вы можете узнать на сайте [harper.ru](http://harper.ru)

